



ESPAÑOL

MANUAL LECTOR DE PROXIMIDAD NFC SMARTPHONE RFID13.56NFC

Lector de proximidad NFC Smartphone frecuencia 13,56 KHz apertura mediante Smartphone con tecnología NFC para usar en combinación con la central receptora CCA2K1 o la interfaz INT2CA

IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR

- La central tiene que alimentarse con una fuente SELV o equivalente SELV (baja tensión seguridad) de potencia limitada.
- Todas las operaciones que precisan la apertura de la carcasa (instalación, programación, reparación, etc.) debe realizarlas únicamente personal experto.
- La fijación de los cables de alimentación y conexión debe asegurarse montando los prensacables suministrados de forma opcional.
- Fije el contenedor de plástico del dispositivo a una pared introduciendo los tornillos de fijación en los espacios correspondientes.

IMPORTANTE PARA EL USUARIO

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades psicofísicas reducidas o sin experiencia o conocimientos suficientes solo si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidas en el manejo seguro del dispositivo, e informadas sobre los riesgos que conlleva su uso.
- Estas instrucciones están disponibles en la página web www.duplicoderautomatismos.com
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo; no deje los radiomandos a su alcance.
- Controle con frecuencia la instalación para detectar posibles daños. No utilice el dispositivo si es necesario realizar una reparación.
- No olvide desconectar el suministro eléctrico antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

ATENCIÓN: conserve este manual de instrucciones y respete todas las instrucciones de seguridad que contiene. El incumplimiento de las indicaciones podría generar daños y accidentes graves.

El producto:

Lector de proximidad RFID13.56NFC - BeSafe NFC Reader x SMARTPHONE

es conforme a las especificaciones de la directiva EMC 2014/30/EU.



DUPLICODER
AUTOMATISMOS

DUPLICODER, S.L

C/ Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalhorce. 29004 Málaga (España).

Telf. +34 951 305 360 WhatsApp Técnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com

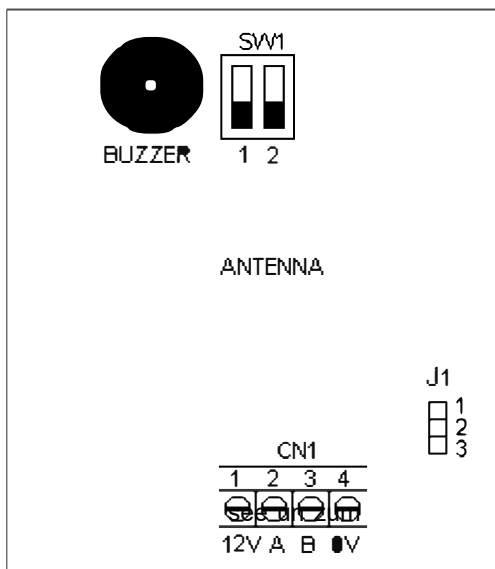


MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO DEL LECTOR DE PROXIMIDAD NFC

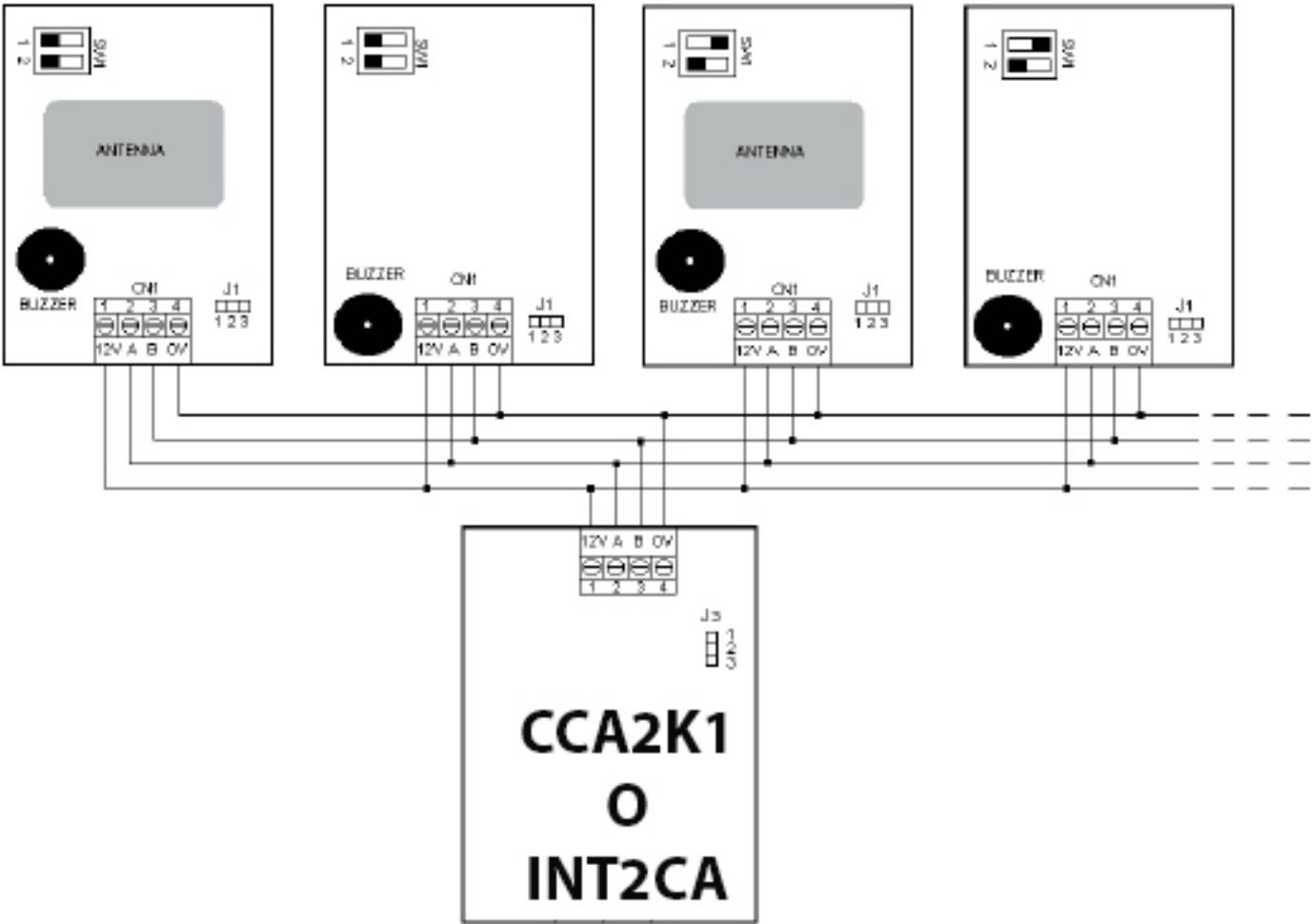
El lector de proximidad posee un zumbador para la indicación de las diferentes fases de funcionamiento. Es suficiente acercar un **SMARTPHONE** con **NFC** habilitado y la aplicación correspondiente, el lector emitirá dos breves sonidos "Bip" si el dispositivo ya ha sido memorizado anteriormente en la central receptora CCA2K1 o en la Interfaz INT2CA, en caso contrario, el lector emitirá un "Bip" de larga duración.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

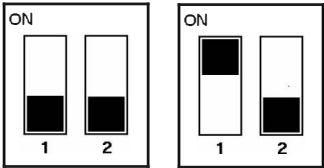
- Alimentación: 12 Vcc
- Consumo máx: 20 mA
- Longitud del cable de conexión: 100 m. Máx.
- Rango de lectura: 0 ÷ 1 cm. Máx.
- Temperatura de ejercicio: -10°C ÷ +55°C
- Dimensiones: 80x54x38mm
- Contenedor: PC (UL94V-0)
- Grado de protección: IP55



BUS DE CONEXIÓN A LA CENTRAL RECEPTORA CCA2K1 O A LA INTERFAZ INT2CA



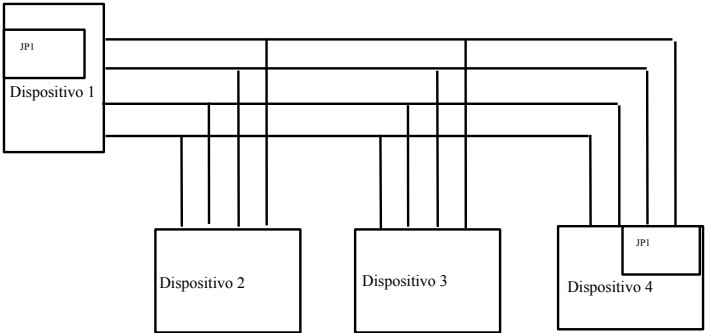
En cada Receptor **CCA2K1** o Interfaz **IINT2CA** se puede conectar hasta un máximo de 2 dispositivos **RFID13.56NFC**. Mediante el interruptor DIP SW1 se debe asignar preventivamente una dirección a cada uno de los dos lectores **RFID13.56NFC**:



DIRECCIÓN 1 DIRECCIÓN 2

La comunicación se realiza mediante estándar RS485. Las conexiones se pueden realizar con cables de hasta 100 m de longitud. En caso de que se produzcan problemas de comunicación, se aconseja mover el jumper J1 en posición 1-2 (activación de la resistencia de terminación) en los dispositivos colocados en los extremos de las conexiones:
J1 pos. 1-2 = resistencia de terminación activada.
J1 pos. 2-3 = resistencia de terminación no activada (por defecto).

Ejemplo:



En el ejemplo de arriba, los jumper se introducen en los dispositivos N.º 1 y N.º 4, independientemente del tipo de dispositivo.



ENGLISH

PROXIMITY READER NFC SMARTPHONE RFID13.56NFC

NFC Smartphone proximity reader with 13.56 KHz frequency, opening via Smartphone with NFC technology for use in combination with the CCA2K1 receiver or the INT2CA interface

IMPORTANT FOR THE INSTALLER

- The control unit must be supplied by SELV (safety extra low voltage) or SELV equivalent power limited source.
- All operations, which require the opening of the case (installation, programming and repair, etc.), must be carried out by experienced staff.
- The fixing of power cables and connection cables must be guaranteed by assembling cable glands supplied optional.
- Secure the plastic cover of the device to a wall inserting the mounting screws in the provided spaces.

IMPORTANT FOR THE USER

- The device can be used by children over the age of 8 years or people with limited psychological or physical abilities or with little knowledge and experience only when supervised or trained on the operation and how to use safely to understand the dangers involved in its use.
- These instructions are available on the website www.duplicoderautomatismos.com
- Do not allow children to play with the device and keep the radio controls out of their reach.
- Frequently examine the plant to detect any signs of damage. Do not use the device if you need a repair.
- Always remember to turn off the power before cleaning or maintenance works.
- The cleaning and maintenance works shall not be made by children without being supervised.

ATTENTION: keep this instruction manual and respect the important safety instructions contained inside. The non-compliance with the prescriptions may cause damages and serious accidents.

The product:

Proximity Reader RFID13.56NFC - BeSafe NFC Reader x SMARTPHDNE NFC

Complies with the requirements of the Directive EMC 2014/30/EU.



DUPLICODER
AUTOMATISMOS

DUPLICODER, S.L

C/ Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalhorce. 29004 Málaga (Spain).

Telf. +34 951 305 360 WhatsAppTechnical: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com

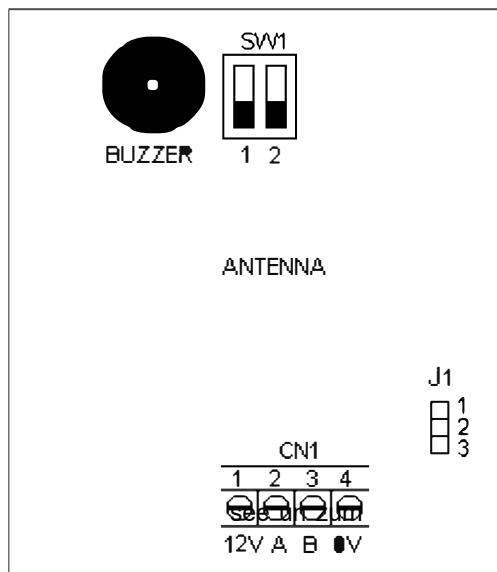


NFC PROXIMITY READER OPERATING MODE

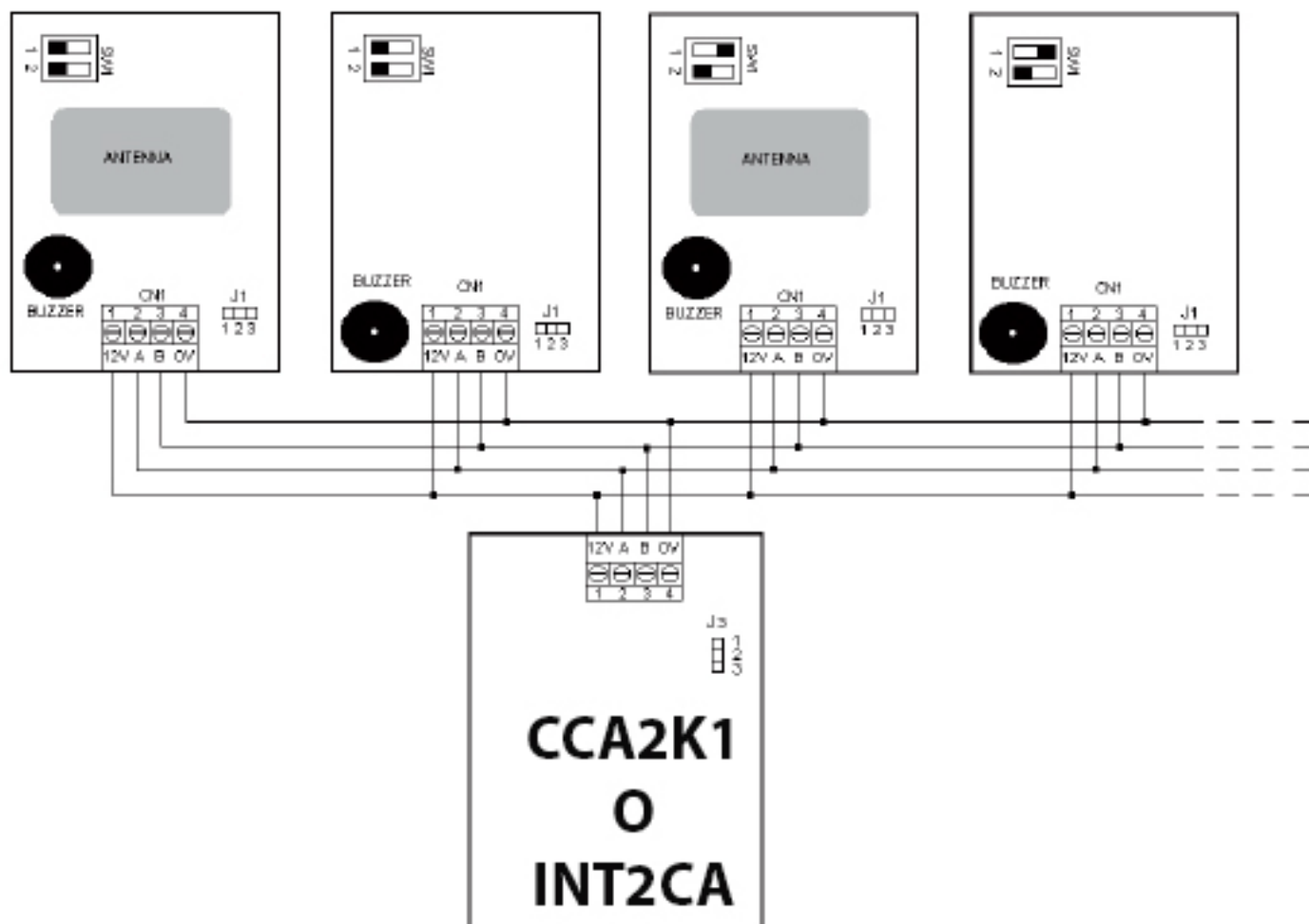
The proximity reader has a buzzer to indicate the different operating phases. Simply bring an NFC-enabled smartphone and the corresponding app close to it. The reader will emit two short "beeps" if the device has already been enrolled in the **CCA2K1** monitoring station or the **INT2CA** interface. Otherwise, the reader will emit a long "beep."

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Supply: 12Vdc
- Max consumption: 20 mA
- Cable length: 100 mt. Max.
- Reading Range: 0 ÷ 1 cm. Max.
- Working temperature: -10°C ÷ +55°C
- Dimensions: 80x54x38mm
- Cover: PC (UL94V-0)
- Degree of protection: IP55



CONNECTING BUS TO THE RECEIVER CCA2K1 NEW OR TO THE INTERFACE INT2CA



It is possible to connect to every single **CCA2K1** receiver or Interface **INT2CA** up to 2 **RFID13.56NFC** devices. By dip switch SW1 in advance you must assign to each **RFID13.56NFC** its own address:

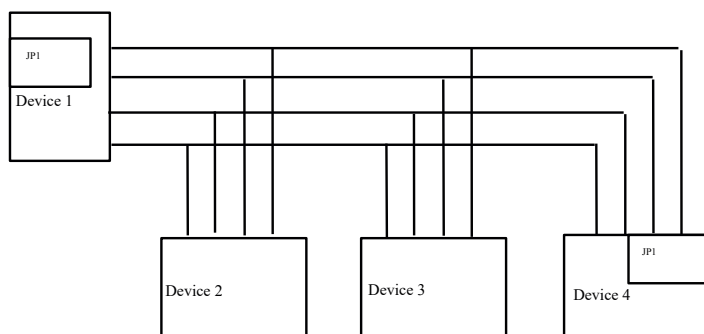


The communication is via standard RS485. It is possible to make connections with cable lengths up to 100 m. In case of communication problems it is recommended to move the jumper J1 to 1-2 (insertion of the terminating resistor) on devices located at the ends of the links:

J1 pos. 1-2 = inserted termination resistance.

J1 pos. 2-3 = not inserted terminating resistor (default).

ex:



In the example above the jumpers should be placed on devices n. 1 and n. 4, irrespective of the type of device.



ITALIANO

LETTORE DI PROSSIMITÀ NFC MANUALE SMARTPHONE RFID13.56NFC

Lettore di prossimità NFC per Smartphone con frequenza 13,56 KHz, apertura tramite Smartphone con tecnologia NFC da utilizzare in abbinamento al ricevitore CCA2K1 o all'interfaccia INT2CA

IMPORTANTE PER L'INSTALLATORE

- La centrale deve essere alimentata da una sorgente SELV o SELV equivalent (bassissima tensione di sicurezza) a potenza limitata.
- Tutte le operazioni che richiedono l'apertura dell' involucro (installazione, programmazione, riparazione ecc.) devono essere eseguite esclusivamente da personale esperto.
- Il fissaggio dei cavi di alimentazione e collegamento, deve essere garantito tramite l'assemblaggio di pressacavi forniti optional.
- Fissare il contenitore plastico del dispositivo ad una parete inserendo le viti di fissaggio negli appositi spazi.

IMPORTANTE PER L'UTENTE

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità psico-fisiche o con poca conoscenza ed esperienza solamente se supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo in maniera sicura per capire anche i pericoli coinvolti nel suo utilizzo.
- queste istruzioni sono disponibili sul sito www.duplicoderautomatismos.com
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.
- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.
- Ricordarsi sempre di togliere l'alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza essere supervisionati.

ATTENZIONE: conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.

il prodotto:

Lettore di prossimità RFID13.56NFC - BeSafe NFC Reader x SMARTPHONE NFC

è conforme alle specifiche della direttiva EMC 2014/30/EU.



DUPLICODER
AUTOMATISMOS

DUPLICODER, S.L

C/ Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalhorce. 29004 Málaga (Spagna).

Telf. +34 951 305 360 WhatsAppTecnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com

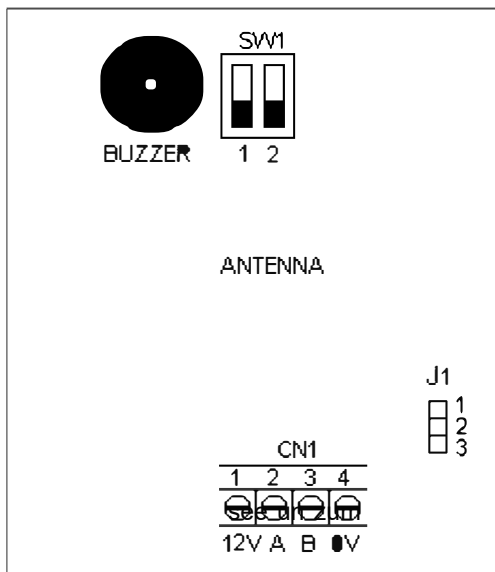


MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DEL LETTORE DI PROSSIMITÀ NFC

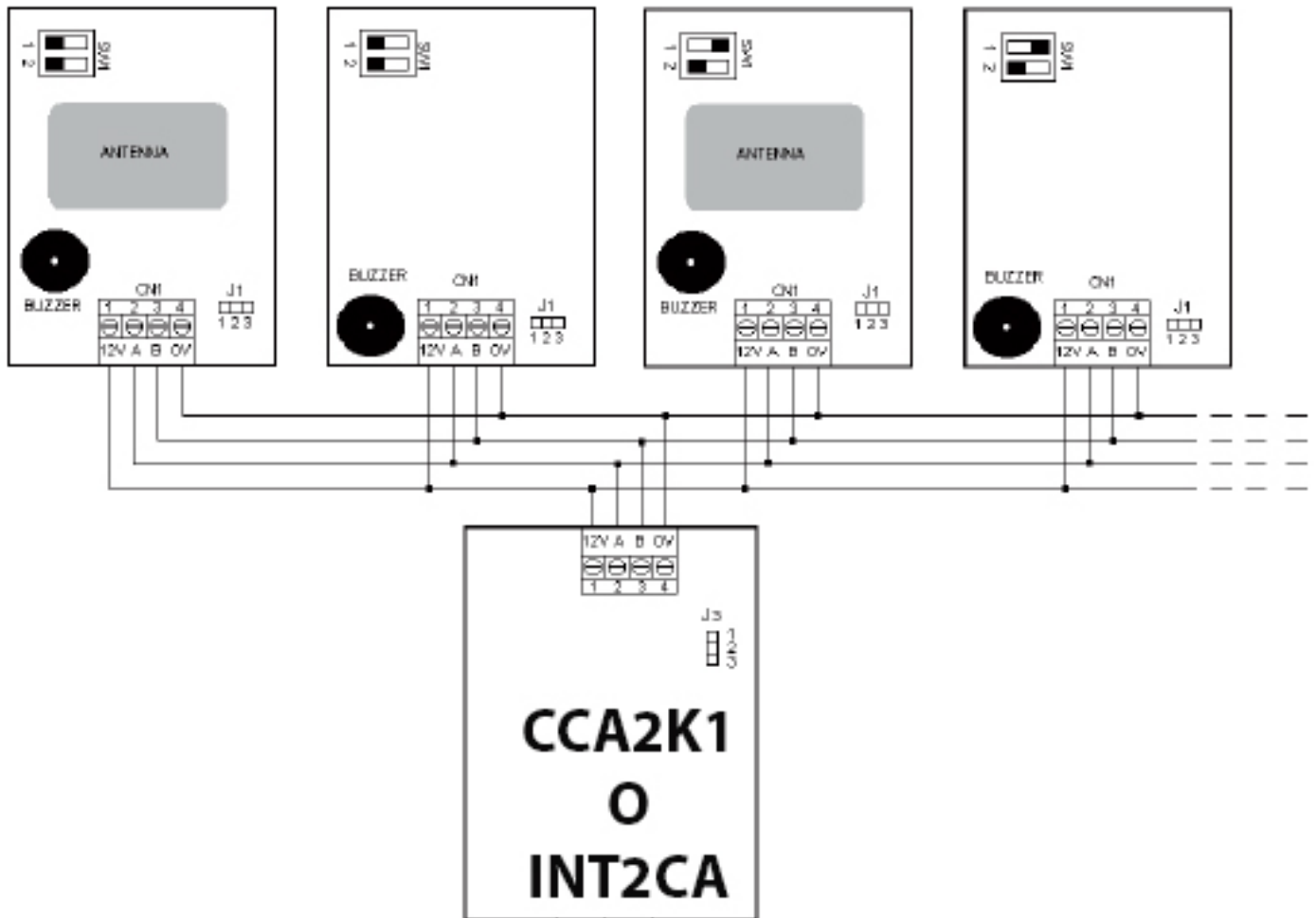
Il lettore di prossimità è dotato di un buzzer per segnalare le diverse fasi di funzionamento. Basta avvicinare uno smartphone con funzionalità NFC e l'applicazione corrispondente; il lettore emetterà due brevi suoni "beep" se il dispositivo è già stato precedentemente memorizzato nel ricevitore CCA2K1 o nell'interfaccia INT2CA; in caso contrario il lettore emetterà un lungo "bip".

CARATTERISTICHE TECNICHE

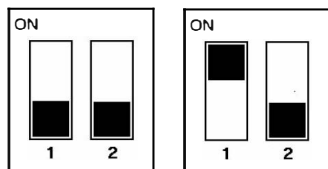
- Alimentazione: 12Vdc
- Consumo max: 20 mA
- Lunghezza cavo di collegamento: 100 mt. Max.
- Range di lettura: 0 ÷ 1 cm. Max.
- Temperatura d'esercizio: -10°C ÷ +55°C
- Dimensioni: 80x54x38mm
- Contenitore: PC (UL94V-0)
- Grado di protezione: IP55



BUS DI COLLEGAMENTO ALLA RICEVENTE CCA2K1 O ALL'INTERFACCIA INT2CA



Si possono collegare ad ogni singola Ricevente **CCA2K1** o Interfaccia **INT2CA**, fino ad un max di 2 dispositivi **RFID13.56NFC**. Mediante il dip switch SW1 si deve preventivamente assegnare ad ognuna delle due **RFID13.56NFC** un proprio indirizzo:



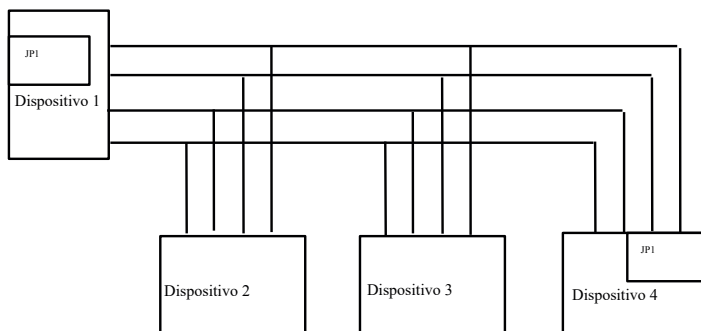
INDIRIZZO 1 INDIRIZZO 2

La comunicazione avviene mediante standard RS485. E' possibile effettuare collegamenti con cavi di lunghezza fino a 100 m. Nel caso si verifichino problemi di comunicazione si consiglia di spostare il jumper J1 in posizione 1-2 (inserimento della resistenza di terminazione) sui dispositivi situati agli estremi dei collegamenti:

J1 pos. 1-2 = resistenza di terminazione inserita.

J1 pos. 2-3 = resistenza di terminazione non inserita(default).

es:



Nell'esempio sopra i jumper vanno inseriti sui dispositivi N°1 e N° 4 , indipendentemente dal tipo di dispositivo.



PORTUGUÊS

MANUAL DO LEITOR DE PROXIMIDADE NFC PARA SMARTPHONE RFID13.56NFC

Leitor de proximidade NFC para smartphone com frequência de 13,56 KHz, abertura através de smartphone com tecnologia NFC para utilização em combinação com o recetor CCA2K1 ou a interface INT2CA

IMPORTANTE PARA O INSTALADOR

- A central deve ser alimentada por uma fonte SELV ou SELV equivalent (baixíssima tensão de segurança) com potência limitada.
- Todas as operações que requerem a abertura do invólucro (ligação de cabos, programação, etc.) devem ser executadas na fase de instalação por pessoal especializado.
- A fixação dos cabos de alimentação e conexão deve ser assegurada através da montagem dos prensa-cabos fornecidos opcionalmente.
- fixar o recipiente plástico do dispositivo a uma parede inserindo os parafusos de fixação nos respetivos espaços.

IMPORTANTE PARA O UTILIZADOR

- O dispositivo pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, psicológicas e sensoriais reduzidas ou com pouco conhecimento e experiência, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento e as modalidades de utilização com segurança para compreender os perigos envolvidos em sua utilização.
- estas instruções também estão disponíveis no site www.duplicoderautomatismos.com
- Os rádios-controlos devem ser mantidos fora do alcance das crianças e não deve ser permitido que brinquem com o dispositivo.
- Examinar frequentemente o sistema para detetar eventuais sinais de danos. Não utilizar o dispositivo quando é necessário intervir para uma reparação.
- Lembrar sempre de desconectar a alimentação antes de realizar operações de limpeza ou manutenção.
- As operações de limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

ATENÇÃO: conservar este manual de instruções e respeitar as importantes prescrições de segurança nele referidas. A inobservância destas prescrições pode provocar danos e graves incidentes.

o produto:

Leitor de proximidade RFID13.56NFC - Leitor NFC BeSafe x SMARTPHONE
está em conformidade com as especificações da Diretiva EMC 2014/30/EU.



DUPLICODER
AUTOMATISMOS

DUPLICODER, S.L

C/ Croacia nº 15, Poi. Ind. Guadalhorce. 29004 Málaga (Espanha).

Telf. +34 951 305 360 WhatsAppTécnico: +34 615 286 594

www.duplicoderautomatismos.com Email: tecnico@duplicoderautomatismos.com

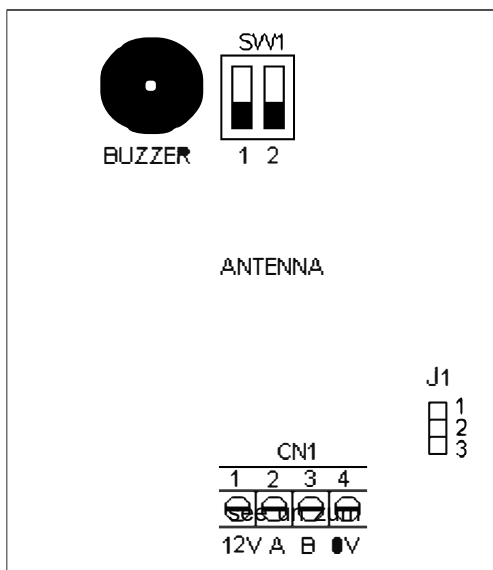


MODO DE FUNCIONAMENTO DO LEITOR DE PROXIMIDADE NFC

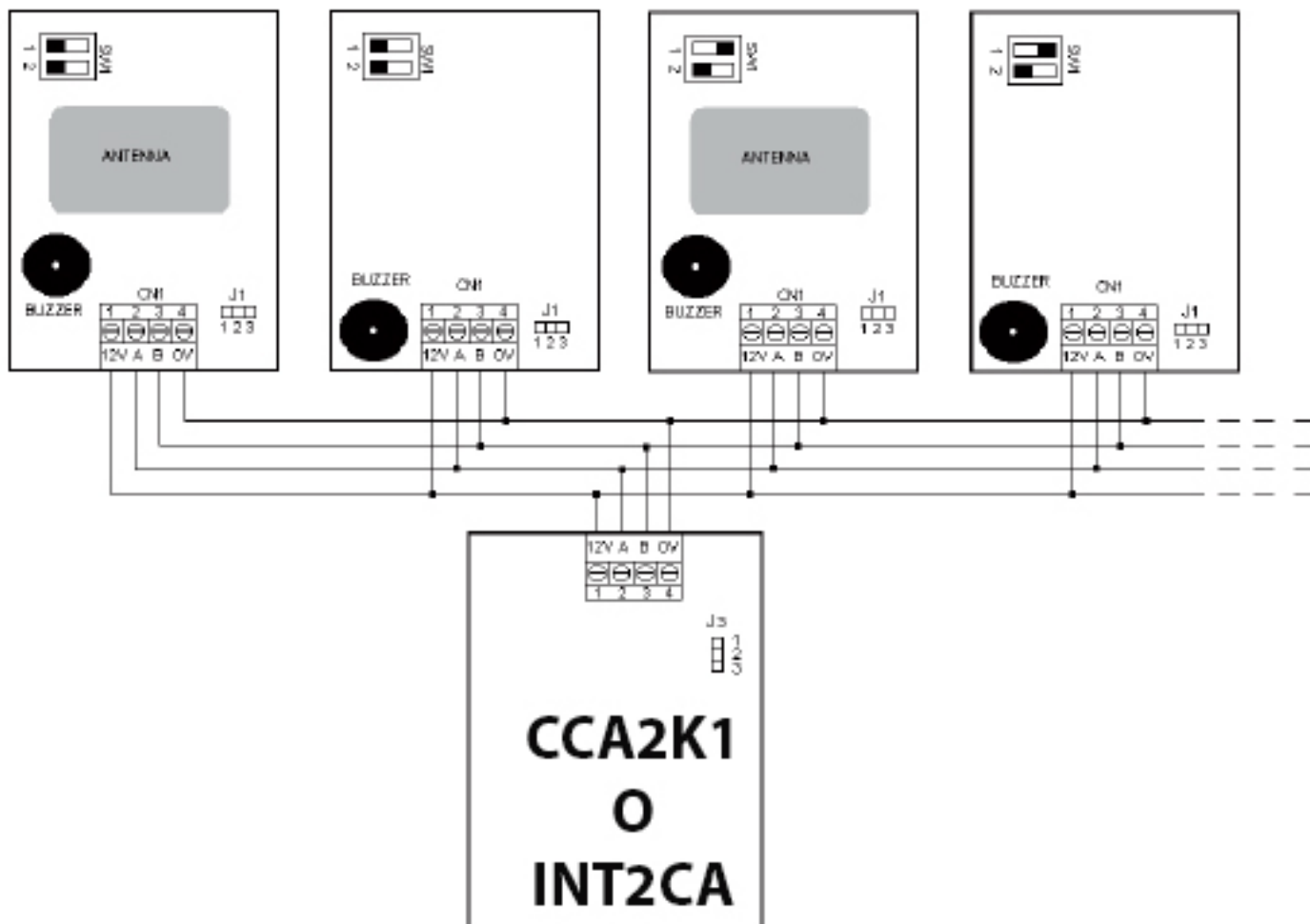
O leitor de proximidade possui um buzzer para indicar as diferentes fases de funcionamento. Basta aproximar um smartphone com NFC e a aplicação correspondente; o leitor emitirá dois sons curtos de "beep" se o dispositivo já tiver sido memorizado anteriormente no recetor CCA2K1 ou na interface INT2CA; caso contrário, o leitor emitirá um longo "beep".

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

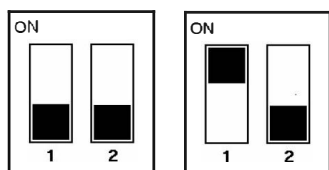
- Alimentação: 12Vdc
- Consumo máx.: 20 mA
- Comprimento do cabo de conexão: 100 m Máx.
- Faixa de leitura: 0 ÷ 1 cm. Máx.
- Temperatura de funcionamento: -10°C ÷ +55°C
- Dimensões: 80x54x38mm
- Compartimento: PC (UL94V-0)
- Grau de proteção: IP55



BUS DE CONEXAO AO RECETOR CCA2K1 OU AINTERFACE INT2CA



É possível conectar a cada Recetor **CCA2K1** ou Interface **INT2CA**, até no máximo 2 dispositivos **RFID13.56NFC** Através do dip switch SW1 deve-se preventivamente atribuir a cada urna das duas **RFID13.56NFC** um próprio endereço:



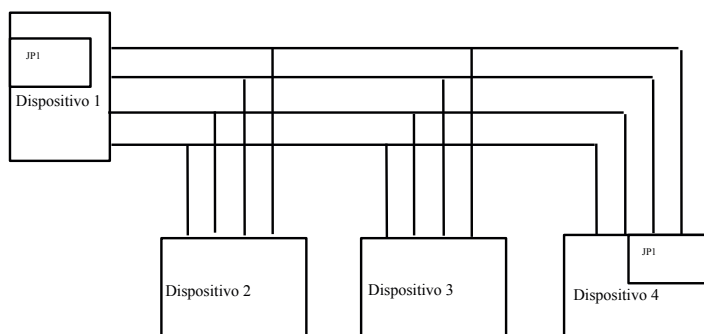
ENDEREÇO 1 ENDEREÇO 2

A comunicação ocorre através do padrão RS485. É possível efetuar conexões com cabos de até 100 m de comprimento. Se ocorrerem problemas de comunicação, é aconselhável deslocar o jumper J1 para a posição 1-2 (inserção da resistência de terminação) nos dispositivos situados nas extremidades das conexões:

J1 pos. 1-2 = resistência de terminação inserida.

J1 pos. 2-3 = resistência de terminação inserida (predefinida).

por ex.:



No exemplo acima os jumpers devem ser inseridos nos dispositivos N°1 e N° 4 , independentemente do tipo de dispositivo.